



A Magasztos és Fenséges Allah kinyilatkoztatta: (Akik nem aszerint ítélik, amit Allah kinyilatkoztató, azok a hitetlenek)

Ibn Abbász (Allah legyen elégedett kettejükkel) azt mondta: A Magasztos és Fenséges Allah kinyilatkoztatta: (Akik nem aszerint ítélik, amit Allah kinyilatkoztató, azok a hitetlenek) [Az Asztal:44; Q 5:44] és (...ők az igazságtalanok) [Az Asztal:45; Q 4:45] és (...ők a bűnösök) [Az Asztal:47; Q 5:47]. Ibn Abbász mondta: Allah ezeket a zsidók két csoportjával kapcsolatban nyilatkoztatta ki. Egyikük leigáza és legyőzte a másik a Dzsáhiyya (az Iszlám előtti) korában. Végül megegyeztek és egyetértettek abban, hogy minden egyes megöltét, amelyet a győzedelmes hatalmas csoport öl meg az elnyomott gyengék csoportjából, annak fida-ja (vérdíj) ötven waszq. És minden meggyilkoltét, akit az elnyomott gyengék csoportja öl meg a győzedelmes hatalmasok csoportjából, annak vérdíja száz waszq. Ebben maradtak mindaddig, amíg a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) meg nem érkezett Medinába. Mindkét csoport megalázott lett; Allah Küldöttének (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) érkezésekor. Allah Küldötte (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) még nem vált felülkerekedetté és nem voltak még a teljes uralma alatt, a béke megállapodás időszakban. A legyőzöttek csoportja megölt egy embert a hatalmasok csoportjából. A hatalmas győztesek elküldtek a gyengékhez: Küldjétek nekünk száz waszq-ot! A legyőzött gyengék mondták: megtörtént-e valami hasonló két olyan törzs között, amelyek vallása egy és ugyanaz; leszármazásuk ugyanaz, hazájuk ugyanaz és a vérdíja az egyiknek fele a másikénak? Mi bizony csupán ezt, a ti, velünk szemben gyakorolt, jogtalan zsarnokságokat miatt adtuk nektek. És mivel Muhammad megérkezett, nem fogjuk nektek azt megadni. A háború már majdnem fellángolt közöttük. Végül egyetértettek abban, hogy Allah Küldöttét (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) veszik maguk közé (bíróként). Majd a hatalmas győztes csoport megemlékezett és szólt: Allahra! Muhammad nem ad nektek, tőlük kétszer annyit, mint amennyit nekik ad tőletek. És igazuk lett. Csupán igazságtalanságból adták azt nekünk – a mi részünkről; és leigázásuk és legyőzésük miatt. Küldjétek hát valakit Muhammad-hoz, hogy tudathassa a véleményét és álláspontját! Ha megadja nektek azt, amit szeretnétek, válasszátok őt bírónak. Ám ha nem ad nektek, tartózkodjatok tőle és ne tegyétek meg bírónak. Elküldtek hát embereket a képmutatók közül, Allah Küldöttéhez (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget), hogy megtudakolják Allah Küldöttének (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) álláspontját és véleményét. Mielőtt megérkeztek Allah Küldöttéhez (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget); Allah hírt adott Neki, azok ügyéről és arról, hogy mit is akarnak. A Magasztos és Fenséges Allah kinyilatkoztatta: (Ó, Küldött! Ne szomorkodj azok miatt, akik versengenek a

hitetlenségben, ők azok közül valók, akik azt mondták a szájukkal: Hiszünk!) [Az Asztal:41; Q 5:41] egészen a Magasztos Szaváig: (És azok, akik nem aszerint ítélik meg, amit Allah kinyilatkoztatott, ők a bűnösök.) [Az Asztal:47; Q 5:47]. Majd (Ibn Abbász) hozzátette: Allahra! Ezek a versek róluk szólnak, és Allah őket értette ezek alatt.
[Ḥasan (jó; a hitelestől gyengébb)] [Aḥmad jegyezte le]

Medina zsidói között volt két törzs: a Banú Quraydha és a Banú-n-Nadí. Az egyikük még a Dzsáhiyya idején legyőzte a másikat és fölébe kerekedett. Megegyeztek abban, hogy minden egyes megöltért, akit a hatalmas legyőzők ölnek meg a gyengék csoportjából, annak a vérdíja csupán ötven waszaq. Ám minden megölt vérdíja, akit a gyengék csoportja öl meg a győztesek csoportjából, a vérdíj a duplája, száz waszaq. A waszaq hatvan szá'. Hosszú ideig eszerint éltek, míg nem megérkezett a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) Medinába, elvégezve a Hidzsrát (Mekkából). Mindkét csoport alávetette magát az Ő (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) rendelkezésének. Ám, Ő (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) akkoriban még nem uralkodott az ellenségei felett és nem hajtotta őket az iránta való engedelmességbe. Hiszen ez még a Hidzsra legelején történt és ő még a békés megállapodáshoz tartotta magát. A gyengék megöltek egy embert az őket legyőzők csoportjából. A legyőzők követséget küldtek a gyenge legyőzöttekhez: Küldjétek el nekünk a száz waszaq-ot - a megállapodás szerint. A gyengék csoportjának válasza: Megtörtént ilyen valaha két törzs között, hogy mindkettőnek ugyanaz a vallása, egy és ugyanaz a leszármazása, a hazájuk is ugyanaz; ám az egyikük vérdíja a fele a másik vérdíjának. Mi csupán azért adjuk ezt meg nektek, mert félünk tőletek és elnyomtatok bennünket. Ám mivel megérkezett Muhammad, többé már nem adjuk azt meg nektek. Emiatt a háborúskodás már majdnem kitört a két törzs között. Majd megegyezésre jutottak: felfogadják Allah Küldöttét (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) döntőbírónak maguk között. Allahra! Muhammad nem fog kétszer annyit adni nektek tőlük, mint amennyit nekik ad tőletek. És igazuk lett. Ők csupán azért adták ezt meg nekünk, mivel féltek tőlünk és elnyomtuk őket. Elküldtek Muhammad-hoz (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget); hogy így titokban hozzájuthassanak a véleményéhez. Ha megadja azt, amit ti akartok, akkor válasszatok meg őt bíróul. Ám, ha nem adja meg azt, amire ti áhítoztok, hagyjátok el őt és ne tegyétek meg bírónak. Elküldtek hát Allah Küldöttéhez (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) titokban embereket a képmutatók közül, hogy megismerjék az Ő (Allah áldja meg és adjon nekik örök üdvösséget) véleményét. Miután megérkeztek Allah Küldöttéhez (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget), Allah sugallatot bocsátott le és tudatta a Küldöttével az ő ügyük részleteit és mindazt, amit el akartak érni. A Magasztos és Fenséges Allah kinyilatkoztatta: az Asztal című szúrában az Ő Szavait: (Ó Küldött! Ne szomorkodj azok miatt, akik versengenek a hitetlenségben! Ők azok közül valók, akik azt mondták a szájukkal: Hiszünk.) [Az Asztal: 41; Q 5:41]. Egészen az Ő Szaváig: (És azok, akik nem aszerint ítélik meg, amit Allah kinyilatkoztatott - ők a bűnösök.) [Az Asztal:47; Q 5:47]. Majd azt mondta Ibn Abbász (Allah legyen elégedett kettejükkel): Allahra, velük kapcsolatban nyilatkoztatott ki a Magasztos Szava: (Aki nem aszerint ítélik meg, amit Allah kinyilatkoztatott, azok a hitetlenek.) [Az Asztal:44; Q 5:44]. És (... És az, aki nem azáltal ítélik meg, amit Allah kinyilatkoztatott, ők az igazságtalanok.) [Az Asztal:45; Q 5:45]. És (... És azok, akik nem aszerint ítélik meg, amit Allah kinyilatkoztatott, ők a bűnösök.) [Az Asztal:47; Q 5:47].

النجاة الخيرية
ALNAJAT CHARITY

